|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

Ginebra, 28 de abril de 2010

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.: | **Carta Colectiva TSB 4/SG3RG-LAC** |  |
| Tel.: | +41 22 730 5887 |  |
| Fax:  Correo-e: | +41 22 730 5853  [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) | A los miembros del Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina y el Caribe (SG3RG-LAC) |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Reunión del Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina y el Caribe (SG3RG-LAC) y Seminario BDT asociado Santo Domingo, República Dominicana, 6-9 de julio de 2010** |

Muy Señor mío/Muy Señora mía:

1 Me complace informarle que el Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina y el Caribe se reunirá en Santo Domingo, República Dominicana, los 8 y 9 de julio de 2010, a la amable invitación de Indotel, precedido de un seminario de dos días que hará hincapié en los aspectos económicos y financieros de las telecomunicaciones. La sede de la reunión no ha sido decidida todavía. Mandaremos la información en su momento en un addendum a la presente Carta Colectiva.

2 El seminario, organizado por la Oficina para el Desarrollo de las Telecomunicaciones (BDT) comenzará a las 09:30 horas del martes 6 de julio de 2010. La reunión del SG3RG-LAC empezará a las 09:30 horas del jueves 8 de julio y estará restringido a los delegados y representantes de administraciones y operadores de la región, de conformidad con §2.3.2 de la Sección 2 de la Resolución 1 de la AMNT-08. La inscripción de los participantes tendrá lugar en la mañana del martes 6 de julio, a partir de las 08:30 horas.

3 De acuerdo con el Presidente del SG3RG-LAC, el seminario y la reunión se desarrollarán en inglés y español, con interpretación simultánea.

4 El proyecto de orden del día de la reunión del SG3RG-LAC preparado por el Presidente de este Grupo se encuentra en el **Anexo 1**. Quisiera llamar su atención sobre el hecho que se puede consultar el resumen de la última reunión del SG3RG-LAC para prepararse adecuadamente para esta reunión ([SG3RG-LAC – R 1](http://www.itu.int/md/T09-SG3RG.LAC-R-0001/en)).

5 En breve recibirá una carta de invitación de la BDT para el seminario regional que tendrá lugar justo antes de la reunión del SG3RG-LAC.

6 En cuanto sea posible se publicará un addendum a esta carta, con información práctica sobre estos eventos.

7 Me permito apremiarle a que se pre-inscriba para esta reunión no más tarde del **6 de junio de 2010**. **No olvide que la pre-inscripción de los participantes a las reuniones UIT-T se efectúa *en línea* desde la página web del UIT-T (**[**http://www.itu.int/ITU-T/othergroups/tal/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/othergroups/tal/index.asp)**)**.

8 La lista de hoteles se publicará en su momento en el addendum a esta Carta colectiva.

9 Es importante que los participantes se cercioren **por adelantado** si necesitan un visado de entrada en la República Dominicana. De ser así, deberán hacer las gestiones necesarias en la sede consular de la República Dominicana en su país.

10 De conformidad con lo dispuesto en la Recomendación A.1 de la AMNT (Johannesburgo, 2008), las contribuciones a los trabajos del SG3RG-LAC se transmitirán al Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones (TSB). Le ruego mande sus contribuciones al [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) antes del **27 de junio de 2010**.

Le recomendamos encarecidamente que utilice el juego de plantillas a fin de armonizar la presentación de los documentos del UIT-T y, al mismo tiempo, facilitar y hacer más eficaz su producción. Se puede descargar desde la página web de cada Comisión de Estudio del UIT-T en "Delegate resources" ([http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html](http://www.itu.int/ITU/studygroups/templates/index.html)) la plantilla   
“ITU-T basic template”.

Para resolver todas las posibles cuestiones que se planteen en relación con las contribuciones, en adelante se indicará en las mismas el apellido de la persona encargada, sus números de telefax y de teléfono, así como su dirección de correo electrónico (e-mail). Para ello, le ruego indique esta información en la portada de todos los documentos.

11 Los participantes presentes en la reunión que hayan solicitado por adelantado copias en papel en los formularios de inscripción recibirán sólo los documentos publicados en la página web del UIT‑T con tres días de antelación a la reunión **(*3 de julio de 2010*)** y hasta el final de la misma.

12 Tenemos el placer de comunicarle que la UIT concederá un número limitado de becas con objeto de facilitar la participación de los países menos adelantados y los países en desarrollo con bajos ingresos. Que las becas sean parciales o completas dependerá del número de solicitudes recibidas y de los fondos disponibles, ya que las becas se otorgarán a los países cuyas solicitudes se reciban primero. Una carta o fax oficial debe ser mandado al Director de la TSB el **4 de junio de 2010 a más tardar**, solicitando la beca y indicando el nombre del candidato previsto.

Sírvase tomar nota de que en la AMNT‑08 los Jefes de Delegación se comprometieron a proporcionar candidatos a Presidentes y Vicepresidentes con los recursos necesarios para dar cumplimiento a sus funciones durante todo el periodo de cuatro años, y por consiguiente se reconoció que los Presidentes y Vicepresidentes no recibirán asistencia financiera de la UIT.

Atentamente.

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de Normalización  
de las Telecomunicaciones

**Anexo:** 1

ANEXO 1  
(a la Carta colectiva TSB 4/SG3RG-LAC)

***Reunión del SG3RG-LAC  
Santo Domingo, República Dominicana, 8-9 de julio de 2010***

***Proyecto de orden del día***

1. Apertura de la reunión
2. Aprobación del orden del día
3. Inventario de documentos disponibles
4. Resultados de la reunión de la Comisión de estudio 3 del UIT-T y de otras reuniones de la UIT
5. Informe de la última reunión del SG3RG-LAC
6. Análisis de las respuestas al cuestionario sobre las partes alícuotas de reparto/tasas de liquidación
7. Posible revisión de la tasa de liquidación máxima estipulada en la Recomendación D.400R
8. Examen y aplicación de modelos de costos en la Región
   1. Información sobre modelos de costos aplicados por las Administraciones
   2. Concepto básico de un modelo eficaz y marco jurídico del mismo
   3. Revisión del modelo de costos SG3RG-LAC/TAL
9. Contabilidad en la telefonía internacional
   1. Tasa de terminación del servicio móvil
   2. Procedimientos alternativos de llamada
   3. Discusión sobre los efectos externos de las redes
   4. Incidencia de las tarifas y costos de telecomunicaciones en la distribución de los ingresos y competitividad internacional de los productos y servicios locales
   5. Conectividad móvil transfronteriza
10. Conexión internacional por Internet (Recomendación D.50)
11. “Telefonía IP”
    1. Definición de Voz sobre IP (*Voice over IP*)
    2. Consecuencias de introducir VoIP en el marco regulador de los países de la región
12. Servicio Universal, sus costos y financiación
13. Revisión del Reglamento de Telecomunicaciones Internacionales (RTI)
14. Preparación de la PP-10
15. Programa de trabajo y calendario
16. Otros asuntos
17. Clausura de la reunión

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_